



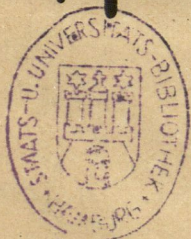
34212⁴ *Shine*
P. Tschaikowsky
OP. 6. *M^B 7557*

Nur wer die Sehnsucht kennt
Ah, qui brûla d'amour. Mignon's Lament.
pour

VIOLON

avec accompagnement de piano

Arrangement par **ARTHUR SEYBOLD.**



Nachdruck verboten
laut dem russischen Autorengesetz
vom 20. März 1911 und dem holländischen
Autorengesetz vom 1. November 1912.



Перепечатка воспрещается
(российский законъ объ авторскомъ
правѣ отъ 20. Марта 1911 г.).

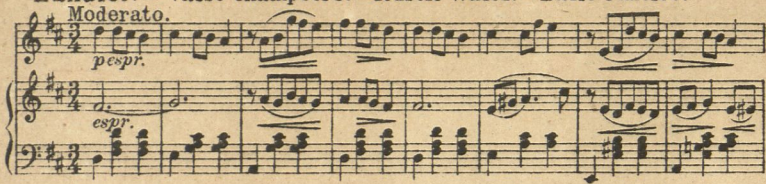
[Circum 1912]

Beliebte Compositionen für Violine und Klavier

Leichte, mittelschwere und schwerere Salon- und Vortragsstücke.

Arthur Seybold, Op. 81 N^o 2.

Ländler. — Valse champêtre. — Rustic Waltz. — Baile rustico.



Arthur Seybold, Op. 81 N^o 4.

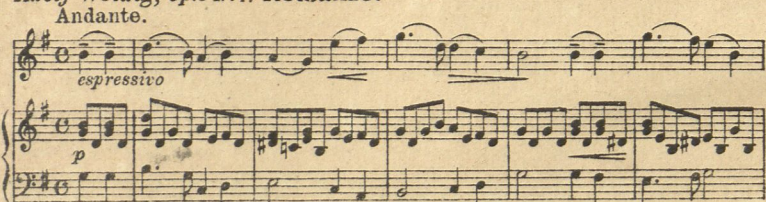
Begegnung. — Le rencontre. — The meeting. — En cüentro.



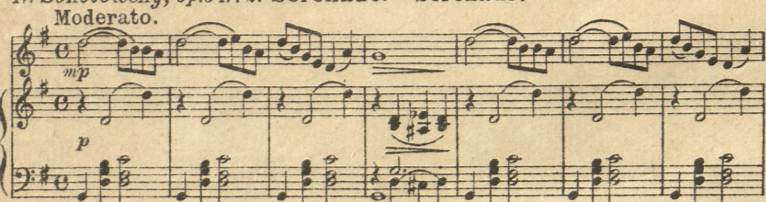
Arthur Seybold, Op. 90. Sonatine.



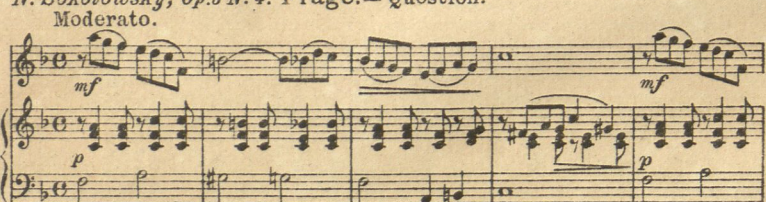
Adolf Weidig, Op. 5 N^o 1. Romanze.



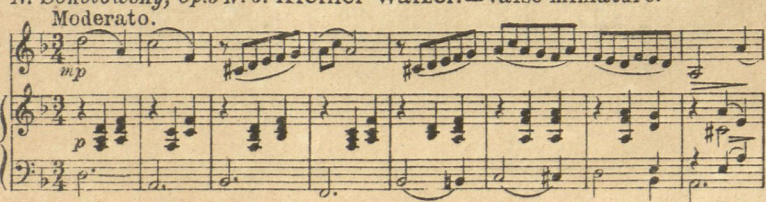
N. Sokolowsky, Op. 3 N^o 2. Serenade. — Sérénade.



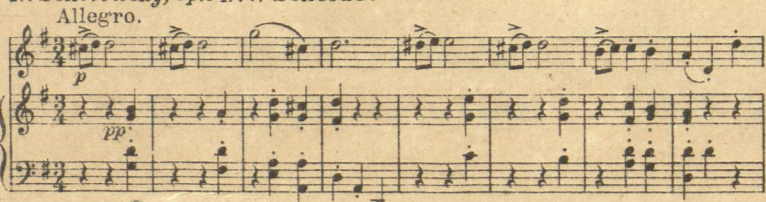
N. Sokolowsky, Op. 3 N^o 4. Frage. — Question.



N. Sokolowsky, Op. 3 N^o 5. Kleiner Walzer. — Valse miniature.



N. Sokolowsky, Op. 3 N^o 7. Scherzo.



Emil Krause, Op. 82 N^o 2.

Treues Gedenken. — Faithful remembrance.



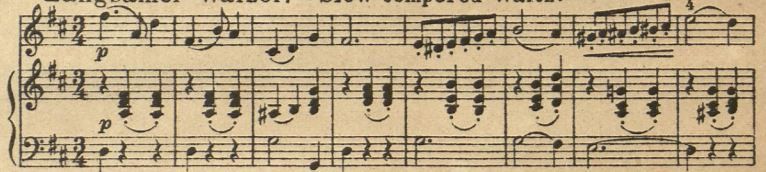
Emil Krause, Op. 82 N^o 4.

Andacht im Walde. — Devotion in forestgreen.



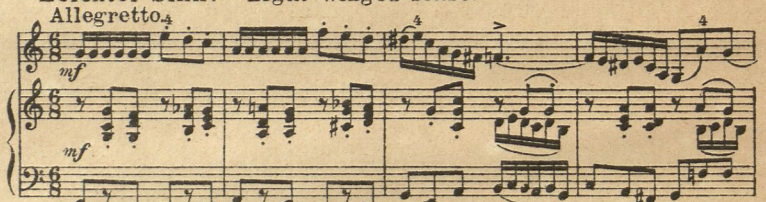
Emil Krause, Op. 82 N^o 5.

Langsamer Walzer. — Slow tempered Waltz.

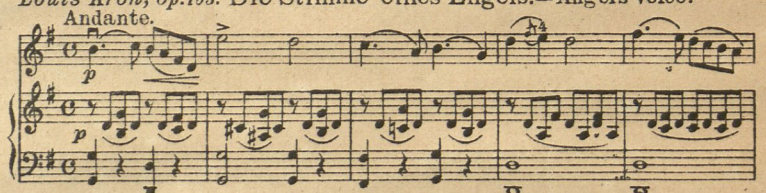


Emil Krause, Op. 82 N^o 8.

Leichter Sinn. — Light winged sense.



Louis Kron, Op. 105. Die Stimme eines Engels. — Angel's Voice.



Harry Schlöming, Op. 2 N^o 3. Fantasiestück.



Louis Kron, Op. 103. In's Stammbuch. — Albumleaf.



Otto Fleischmann, Op. 20. Nocturno.



Nur wer die Sehnsucht kennt.
Ah, qui brûla d'amour. — Mignon's Lament.

P. Tschaikowsky, Op. 6.

Übertragung von Arthur Seybold.

34212
i. s. A.

VIOLINE. Andante non tanto.

PIANO. Andante non tanto.
p espress.

pp

f

f

The musical score is written for Violin and Piano. The Violin part is in the upper staff, and the Piano part is in the lower staff. The tempo is marked 'Andante non tanto'. The Piano part includes dynamic markings 'pp' (pianissimo) and 'f' (forte). The score is transcribed by Arthur Seybold.

This musical score is for a piano and voice piece, page 4. It consists of five systems of staves. The first system shows a vocal line with a fermata and a piano introduction starting with a *p* dynamic. The second system continues the piano introduction with a *pp* dynamic in the right hand and a *mf* dynamic in the left hand. The third system features a vocal line with a fermata and a piano introduction with a *pp* dynamic and a *sul A* marking. The fourth system continues the piano introduction with a *pp* dynamic and a *cresc.* marking. The fifth system shows a vocal line with a fermata and a piano introduction with a *mf* dynamic and a *cresc.* marking.

4

p

pp

mf

pp

sul A

mf

pp

cresc.

mf

p

cresc.



First system of musical notation. The upper staff features a melodic line with a crescendo starting at *f*. The lower staff provides harmonic support with chords and a crescendo marked *cresc.* and *e*. The word *string.* is written above the lower staff.



Second system of musical notation. The upper staff begins with a *molto riten.* marking and ends with a *pp* dynamic. The lower staff features a *ff* dynamic marking.



Third system of musical notation. The upper staff is marked *a tempo* and *sul A*. The lower staff is marked *a tempo* and *p espr.*



Fourth system of musical notation. The upper staff begins with a *pp* dynamic. The lower staff also begins with a *pp* dynamic.

Wichtige Publikationen aus der Violin-Literatur.

ARTHUR SEYBOLD RICHARD WAGNER=ALBUM

für Violine und Klavier — 2 Hefte à M. 1.50

Hefte 1. *Der fliegende Holländer*: Fantasie. *Tannhäuser*: Pilgerchor. Marsch und Chor. *Lohengrin*: Fantasie. *Die Meistersinger von Nürnberg*: Am stillen Herd. Walthers Preislied. *Die Walküre*: Siegmunds Liebesgesang. *Parsifal*: Karfreitagszauber.

Hefte 2. *Rienzi*: Gebet. *Der fliegende Holländer*: Spinnerlied. Ballade der Senta. *Tannhäuser*: Lied an den Abendstern. Arie der Elisabeth. Fantasie. *Lohengrin*: Brautchor. Im fernen Land. *Tristan und Isolde*: Vorspiel. *Die Meistersinger von Nürnberg*: Fantasie. Albumblatt.

ARTHUR SEYBOLD SINGELÉE=ALBUM

Fantasien über die beliebtesten Opern in mittelschwerer Spielart von J. B. Singelée. — 2 Hefte à M. 2.— no.

Hefte 1. *Weber*: Der Freischütz. *Singelée*: Fantaisie pastorale. *Meyerbeer*: Die Hugenotten. *Wagner*: Der fliegende Holländer. *Lohengrin*. *Flotow*: Alessandro Stradella.

Hefte 2. *Meyerbeer*: Der Prophet. *Donizetti*: Die Regimentsdokter. *Luzia di Lammermoor*. *Boieldieu*: Die weiße Dame. *Wagner*: Tannhäuser. *Die Meistersinger von Nürnberg*. *Flotow*: Martha.

Alte Meister des Violinspiels ausgewählt, revidiert und bezeichnet von ARTHUR SEYBOLD

Zwei hervorragend schön ausgestattete Bände à M. 2.— no.

BAND I. *Bach*: Sarabande. *Corelli*: Corrente. *Martini*: Gavotte. *Aubert*: Presto. *Glück*: Gavotte. *Leclair*: Largo. *Aubert*: Giga. *Veracini*: Giga. *Leclair*: Gavotte. *Mozart*: Menuett. *Händel*: Allegro. *Leclair*: Aria, Allegro und Prestissimo.

BAND II. *Bach*: Air. *Gossec*: Gavotte. *Leclair*: Menuett. *Locatelli*: Adagio und Giga. *Tartini*: Larghetto. *Corelli*: La Folia (Folies d'Espagne). *Viotti*: Adagio. *Leclair*: Sarabande und Tambourin. *Vivaldi*: Sonate. *Händel*: Sonate.

„Man könnte meinen, in Seybold wäre ein zweiter Diabelli entstanden.“ (Prof. Krause im «Hbg. Fremdenblatt».)

RICHARD BARTH, op. 23

Sonate im alten Stil M. 4.— no.

ARTHUR SEYBOLD:

Das neue System oder Wie ich meinen 5jährigen Jungen das Geigen lehrte

Eine neue, glänzend begutachtete Violinschule! Op. 172 Preis: M. 3.— netto, fein in Leinen geb. M. 4.50 no.

„Ich schätzte den Verfasser längst als ausgezeichneten Musiker und hervorragenden Pädagogen, dessen neuestes Werk ich als einen großen Gewinn für die violinspielende Welt halte. — Auch die Herausgabe der ausgewählten, revidierten Stücke älterer Meister kennzeichnet in jeder Weise den erfahrenen, tüchtigen Künstler.“

Charlottenburg, den 18. IV. 1914.

Prof. Bernhard Dessau, Kgl. Konzertmeister.

ARTHUR SEYBOLD: Kompositionen für Violine u. Pianoforte

op. 78. Unter dem Tannenbaum (leichte Weihnachtsfantasie, 1. Lage)	M. 1.50
op. 79. Weihnacht (Fantasie, 1.—3. Lage)	1.50
Weihnacht, Violine solo	—50
op. 81. Vier Vortragsstücke (1. Lage):	
Hefte 1. Träumerei — Ländler	1.20
Hefte 2. Süßes Erinnern — Begegnen	1.20
op. 86. Polonaise (1.—3. Lage)	1.50
op. 88. Weihnachtsstraum (1. Lage)	1.—
op. 89. Weihnachtsfantasie (1. Lage)	1.20
op. 90. Sonatine C dur (1. Lage)	1.—
op. 91. Im Mai (leichte Fantasie für Violine, 1. Lage)	1.50
op. 161. Morgenlied (1. Lage)	1.20
op. 162. Polonaise (3. Lage)	1.50
op. 163. Serenade (5. Lage)	1.50
op. 164. Spanische Weisen (3. Lage)	1.50
op. 166. Suite Folle: 1. Schuhplattler — 2. Trauilied — 3. Dudelsack — 4. Schlittenfahrt	à 1.50
op. 167. Jugendlust	1.50
op. 168. Rokoko	1.50
op. 169. Feierabend	1.50
op. 170. Sehnsucht	1.50
op. 171. A la Gavotte	1.50
op. 173. Réunion (Tempo di Valse)	1.20
op. 174. Kaiserstandarte, Marsch	1.20
op. 175. Am Waldsee	1.20
op. 176. Festzug (Polonaise)	1.20
op. 177. Mexikanisches Ständchen	1.20
op. 137. Volkslieder-Album, 55 beliebte Melodien m. zweiter Violine ad libitum (für den Unterricht bearbeitet):	
Ausgabe für Violine und Piano	1.50
" " 2 Violinen und Piano	2.—
" " Violine solo	—60
" " 2 Violinen	1.—

Zwei vaterländische Fantasien, leicht bis mittelschwer
No. 1, op. 180. „1914“ (1.—3. Lage).
No. 2, op. 181. „Das eiserne Kreuz“ (1.—5. Lage).

4 neue leichte — Vortragsstücke von FRANZ DRDLA dem berühmten Schöpfer der Kubelik-Serenade

1. Elegie ■ 2. Tanzszene ■ 3. Scherzo ■ 4. Polonaise.

Drdla, seit langem weltbekannt als einer der ersten Meister auf dem Gebiet der Violinkomposition, hat in diesen 4 duftigen Gebilden sicherlich einen neuen Höhepunkt seines Schaffens erklommen. Leichter melodischer Fluß, ansprechende Harmonieen und muster-gültiger Satz vereinen sich und gestatten für diese Werke die Voraussage auf die gleiche Verbreitung wie für seine in allen Erdteilen berühmte Serenade.

Hamburger Konzert- und Theaterzeitung.

G. TARTINI.

Kompositionen bearbeitet und herausgegeben von *Emilio Pente*.

Zwei Trios für zwei Violinen und Pianoforte, be- M. 4.—

arbeitet und herausgegeben von *Emilio Pente* 4.—

Sechs Sonaten für zwei Violinen und Violoncell in drei Suiten à 3.—

Violin-Konzert, *dmoll*, bearbeitet, Klavier-Auszug mit Solostimme 4.—

HARRY SCHLOMING:

Viola-Schule Teil I/II (auch zum Selbstunterricht geeignet) à	M. 2.—no.
14 Studien für die Violine, op. 14 (leicht und in fortschreitender Folge. 1. Lage)	2.—
24 Studien für die Bratsche, op. 15. Teil I für Anfänger, Teil II für vorgeschrittene Spieler	à 2.—
32 Studien für Violine für vorgeschrittene Spieler, op. 16. Teil I und II	à 2.—

Zu beziehen durch jede Musikalienhandlung, wo nicht vorhanden auch direkt vom Musikverlag Anton J. Benjamin, Hamburg 11.

Nur wer die Sehnsucht kennt. Ah, qui brûla d'amour. — Mignon's Lament.

Musikalisches Universum
Nº 2700

P. Tschaikowsky, Op. 6.

3m 34212

VIOLINE.

Übertragung von Arthur Seybold.

Andante non tanto. *sul A*

p espr.

f

mf

pp

f espr.

p

cresc.

f

cresc. e string.

ff

molto riten.

a tempo

pp

pp

sul A

Neue Violin-Etüden-Schule

VON

12 Bände à M. 1.50 no.

ARTHUR SEYBOLD

12 Bände à M. 1.50 no.

Eine Auswahl der wertvollsten und berühmtesten Etüden von: *Alday, Bach, Fr. Benda, de Bériot, Bruni, Compagnoli, Corelli, David, Dont, Fiorillo, Gaviniés, Herold, Fr. A. Hoffmann, v. d. Hoya, Kreutzer, Leclair, Locatelli, Lolli, Maurer, Mayseder, Mazas, Meerts, Mestrino, L. Mozart, Paganini, Pichl, Rode, Rovelli, Saint-Lubin, Schlöming, Schoen, Seybold, Spohr, Widtl, Wohlfahrt*
in progressiver Reihenfolge vom ersten Anfang bis zur höchsten Vollendung.

Band I: Die ersten und allerleichtesten Etüden in der ersten Lage
II: Leichte Etüden in der ersten Lage
III: Schwierigere Etüden in der ersten Lage
IV: Etüden in der zweiten Lage; Verbindung der ersten und zweiten Lage

Band V: Etüden in der dritten Lage; Verbindung der ersten und dritten Lage
VI: Etüden in den ersten drei Lagen
VII: Etüden in der vierten Lage und Etüden in den ersten vier Lagen

Band VIII: Etüden in der fünften Lage und Etüden in den ersten fünf Lagen
IX: Etüden in den höheren Lagen
X: Triller-Oktaven und Arpeggien-Etüden
XI: Doppelgriff-Etüden
XII: Künstler-Etüden

Nichts charakterisiert dieses großangelegte, epochemachende Werk besser als das Vorwort, das der Verfasser seiner Arbeit zum Geleit übergab, und das deshalb hier folgt:

Hiermit übergebe ich meine neue Etüden-Schule der Öffentlichkeit, in der Hoffnung, durch diese streng progressiv geordnete Auslese der besten Etüden dem angehenden wie dem fortgeschrittenen Violinschüler eine Hilfe zu bieten. Von der Ansicht ausgehend, daß die ersten Studien die Grundlage für alles spätere Können bilden müssen, habe ich gerade diesen einen besonders breiten Raum in der Sammlung angewiesen, um den Schüler erst nach Errichtung eines soliden Fundamentes langsam weiter hinauf bis zu den schwindelnden Höhen der Virtuosität zu geleiten. Bei der Auswahl wurde Wert darauf gelegt, daß neben der sehr großen Zahl berühmter und berühmtester Etüden älterer und neuerer Meister auch eine Anzahl weniger bekannter aufgenommen wurden, die nach meiner Ansicht eine wertvolle Bereicherung der Literatur bedeuten und ich fühle mich verpflichtet, Herrn Prof. Dr. Altmann, Oberbibliothekar der Musik-Abteilung der kgl. Berliner Bibliothek, für seine bereitwillige Überlassung wertvoller und seltener Werke an dieser Stelle meinen verbindlichsten Dank auszusprechen. Es ist ein langer und mühevoller Weg, den der angehende Schüler vom Anfangsstadium bis zur Vollendung zurückzulegen hat. Sollte ihm hierbei meine Etüden-Schule eine angenehme Begleitung und zugleich Unterstützung sein, so wären die Wünsche, die mich beim Abfassen der Sammlung beseelten, voll erfüllt.

Die Wundergeige

Eine Sammlung berühmter Kompositionen und Bearbeitungen alter und neuer Meister für Violine u. Klavier,

6 prächtig ausgestattete Hefte in fortschreitender Schwierigkeit.

ausgewählt, revidiert und bezeichnet von

ARTHUR SEYBOLD

Ausstattung, Druck und Papier bieten das Beste, was auf diesem Gebiet existiert.

Preis broschiert à M. 2.- netto, gebunden in 3 Leinenbänden à M. 4.50 netto. — Zu Heft 1–4 (ad libitum) Violine II u. Violoncello à M. 1.- no.

Der geschätzte Hamburger Pädagoge hat hier ein geradezu einzigartiges Sammelwerk entstehen lassen, dessen Besitz jedem Violinspieler einen erheblichen Teil der für sein Instrument existierenden Literatur zu unglaublich billigem Preise sichert, und das bald in keiner Bibliothek mehr fehlen wird.

INHALTSVERZEICHNIS

HEFT I, leicht (1. Lage)

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| 1. Morgengebet | P. Tschaikowsky |
| 2. Altfranzösisches Lied | P. Tschaikowsky |
| 3. Morgenstille | E. Krause |
| 4. Der kleine Geiger | J. E. Hummel |
| 5. Romanze | A. Weidig |
| 6. An die Rose | M. Dahms |
| 7. Menuett | G. B. Lully |
| 8. Arie | F. Durante |
| 9. Lied ohne Worte | N. Sokolowsky |
| 10. Frage | N. Sokolowsky |
| 11. Am Meer | Fr. Schubert |
| 12. Stimme eines Engels | L. Kron |
| 13. Ländler | A. Seybold |
| 14. Jugendlust | A. Seybold |
| 15. Weihnachtsfantasie | A. Seybold |

HEFT IV, mittelschwer (1.–5. Lage)

- | | |
|-------------------------|----------------|
| 1. Musette | J. Offenbach |
| 2. Quel suono | Mozart |
| 3. Résignation | L. Sinigaglia |
| 4. Berceuse | H. Schlöming |
| 5. Träumerei | R. Schumann |
| 6. Allegretto gracioso | Fr. Schubert |
| 7. A torto fi lagno | P. v. Winter |
| 8. Gavotte | Fr. J. Gossec |
| 9. Serenade | J. Haydn |
| 10. Fantaisie pastorale | J. B. Singelee |
| 11. Polonaise | A. Seybold |
| 12. Spanische Weisen | A. Seybold |

HEFT II, leicht (1. Lage)

- | | |
|-----------------------------|-----------------|
| 1. Nocturno | O. Fleischmann |
| 2. Reigen seliger Geister | Ch. W. Gluck |
| 3. Menuett | L. Boccherini |
| 4. Lied des Drehorgelmannes | P. Tschaikowsky |
| 5. Träumerei | P. Tschaikowsky |
| 6. Siciliano | G. B. Pergolese |
| 7. Barcarole | A. Weidig |
| 8. Melodie | N. Sokolowsky |
| 9. Scherzo | N. Sokolowsky |
| 10. Ständchen | Fr. Schubert |
| 11. Ins Stammbuch | L. Kron |
| 12. Largo | G. F. Händel |
| 13. Träumerei | A. Seybold |
| 14. Feierabend | A. Seybold |
| 15. Im Mal | A. Seybold |

HEFT V, schwer

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Prendimi teco | Vaccal |
| 2. Berceuse | A. Simon |
| 3. Dudelsack | A. Seybold |
| 4. Larghetto | P. Nardini |
| 5. Die Regimentstochter | Donizetti-Singelee |
| 6. Mélodie | A. Rubinstein |
| 7. Chant sans paroles | P. Tschaikowsky |
| 8. Berceuse | A. Arensky |
| 9. Cavatine | J. Raff |
| 10. Romanza | E. Pente |
| 11. Die Biene | Fr. Schubert |
| 12. Dudziarz | H. Wieniawsky |

HEFT III, mittelschwer (1.–3. Lage)

- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1. Berceuse | L. Sinigaglia |
| 2. Nur wer die Sehnsucht kennt | P. Tschaikowsky |
| 3. Chanson triste | P. Tschaikowsky |
| 4. Impromptu | Fr. Schubert |
| 5. Gavotte | G. B. Martini |
| 6. Deh! non voler costringere | Donizetti |
| 7. Blumenlied | G. Lange |
| 8. Andante cantabile | K. v. Dittersdorf |
| 9. La Chasse | M. Antzeff |
| 10. Fantaisie élégante | J. B. Singelee |
| 11. Traumlied | A. Seybold |
| 12. Weihnacht | A. Seybold |

HEFT VI, schwer

- | | |
|----------------------------|-----------------|
| 1. Air | J. S. Bach |
| 2. Barcarole | P. Tschaikowsky |
| 3. Canzonetta | P. Tschaikowsky |
| 4. Schuhplattler | A. Seybold |
| 5. Chanson polonaise | E. Pente |
| 6. Romanze | L. v. Beethoven |
| 7. Berceuse | S. Preßman |
| 8. Sarabande und Tambourin | Leclair-David |
| 9. Obertass | H. Wieniawsky |
| 10. Légende | H. Wieniawsky |
| 11. Romanze | N. Paganini |
| 12. Réverie | H. Vieuxtemps |

Zu beziehen durch jede Musikalienhandlung, wo nicht vorhanden auch direkt vom **Musikverlag Anton J. Benjamin / Hamburg 11.**